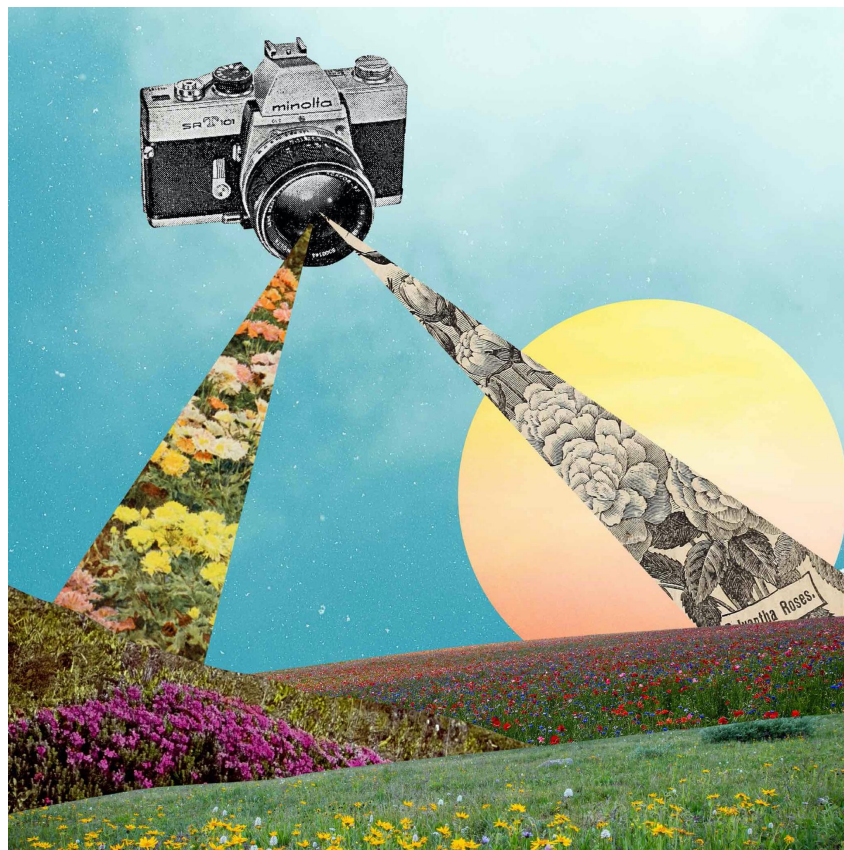




Portrait : Francine Kamsu

[Les voix de Bordeaux-Cartierville](#)

Portrait 6 | Durée : 04:00

Ethnographe : **Eric Ninette Lele Bogne**

Transcription : [Katia Gosselin](#)

Veuillez noter que l'enregistrement audio fait autorité en matière de programmation pour *Les voix de Bordeaux-Cartierville*. Ce texte est un document de travail et pourrait faire l'objet de mises à jour.

[Écrivez-nous](#) si vous avez des questions ou des commentaires.

[Pont musical jusqu'à 00:00:17]

FRANCINE : Kamsu, Francine, c'est une jeune immigrante québécoise d'origine

camerounaise qui s'est installée ici il y a très exactement cinq ans et qui est en étude présentement avec pour but de finir infirmière. Voilà un peu, si je veux parler de moi en quelques lignes. Je n'ai vécu qu'à Bordeaux-Cartierville. C'est un quartier quand je suis arrivée où je me suis installée, où je me suis attachée et je n'ai pas bougé depuis, je suis là.

[Pont musical jusqu'à 00:00:46]

FRANCINE : Je ne suis pas intégrée complètement dans le corps du quartier, mais je dirais que je fais de mon mieux un peu chaque jour tout simplement en me déplaçant dans le quartier et puis, parfois, je vais à la bibliothèque. C'est ma part de contribution que je peux donner pour l'instant. Je suis arrivée en janvier et la première chose que j'ai pu observer qui m'a un peu choquée, ça été le froid ! Je pense que c'est une chose à laquelle on ne s'habitue pas vraiment. Le deuxième obstacle, ça été l'accent québécois. Si je puis dire, c'est les deux obstacles majeurs que j'ai rencontrés depuis que je suis arrivée.

[Pont musical jusqu'à 00:01:31]

FRANCINE : Le plus beau moment, je dirais, ça été ma première fête de Noël. Pour moi, c'était en quelque sorte un moment magique parce qu'on a toujours vu d'où je viens, la neige, les guirlandes dans les rues, et ça été vraiment l'un des plus beaux moments depuis que je suis arrivée. Le premier Noël ça te choque vraiment, c'est vraiment une émotion différente des autres. C'est la première fois que tu vois ça et tu es juste émerveillée devant ça. Je pourrais dire que chaque Noël, je le revis, mais l'un de mes meilleurs, c'était le premier.

[Pont musical jusqu'à 00:02:09]

FRANCINE : C'est sûr que les réalités ne sont pas très exactement comme tu te les imaginais. Je ne m'étais pas imaginé, par exemple, que j'allais tomber dans la neige à mon deuxième jour d'arrivée et c'est ce qui s'est passé. Mais sinon, globalement, c'est vraiment différent d'où tu viens. C'est sûr que c'est toujours mieux.

[Pont musical jusqu'à 00:02:31]

ERIC : Francine, qu'est-ce que tu peux dire à un jeune immigrant comme toi ? Tu es jeune, 22-23 ans, c'est la jeunesse ! Qu'est-ce que tu peux dire à un jeune comme toi qui vient d'arriver au Québec ? Au Canada ?

FRANCINE : Je dirais à ce jeune-là, déjà, de se préparer à l'hiver, parce que c'est très important ! Mais, en plus de cela, je dirais « de laisser couler ». C'est un endroit vraiment très relax. Déjà, je lui proposerais de venir s'installer à Bordeaux-Cartierville parce que c'est un quartier vraiment paisible, il y a l'accueil, tout le monde est souriant. C'est un esprit chaleureux, ce quartier. Je lui conseillerais de venir s'installer de ce bord-ci et puis à côté de ça, de relaxer, que tout va bien aller, comme on dit ici « tout va bien aller ».

ERIC : Merci.

FRANCINE : Merci, franchement, à tous les habitants de Cartierville, merci à tous les responsables de Cartierville. Merci de nous donner cette joie de vivre, cette atmosphère conviviale. Juste merci de nous avoir accueillis.

[Pont musical final]